

イタリア\*

Punti importanti sulle prenotazioni (i motivi sono spiegati di seguito):

1. Quando effettui una prenotazione, assicurati di utilizzare un indirizzo e-mail per un sito Web che puoi controllare ogni giorno.

2. Se non puoi rimanere online per lunghi periodi di tempo e non riesci ad aprire l'e-mail di conferma della prenotazione che ti inviamo, non effettuare una prenotazione online.

3. Il modulo di prenotazione contiene una conferma finale che è molto importante per te. Leggila attentamente. Se non sei di un paese di lingua inglese, non essere pigro e assicurati di tradurla.

#### **Per 1**

Assicurati che l'indirizzo e-mail che utilizzi per effettuare una prenotazione sia uno che può essere controllato ogni giorno dalla data della prenotazione al giorno della prenotazione.

Questo perché in caso di calamità naturale come un tifone o un terremoto, o se siamo coinvolti in un incidente, ti contatteremo urgentemente per informarti della nostra chiusura temporanea.

Per i motivi sopra indicati, potremmo dover contattare direttamente la persona, quindi ti preghiamo di non effettuare prenotazioni tramite un'agenzia di viaggi, un hotel o una terza parte come un amico.

#### **Per 2**

Potremmo non essere in grado di accettare l'orario desiderato. E potremmo rispondere che siamo al completo e non possiamo accettare la tua prenotazione. Assicurati di leggere la nostra risposta.

A volte, le persone si arrabbiano quando annulliamo la loro prenotazione senza inviare la risposta di conferma finale che avevamo richiesto perché erano fuori e non connessi a Internet.

Non riusciamo a capire perché qualcuno dovrebbe venire al negozio da solo senza accesso a Internet e non essere in grado di controllare la propria e-mail, solo per scoprire che il suo ordine è stato annullato e quindi serbare rancore nei nostri confronti.

Ma pensaci attentamente. Se non riceviamo una risposta da te, non sappiamo nemmeno se hai ricevuto la nostra e-mail. Non sappiamo se verrai.

Anche se prepariamo un posto pensando che verrai, se non ti presenti, sarà una mancata presentazione per noi e causerà una grande perdita. Questo è successo molte volte.

Se è un fastidio per te risponderci, non devi effettuare una prenotazione. Grazie.

Se trascorri molto tempo fuori e hai poco tempo online, chiamaci se stai prenotando per lo stesso giorno. Si prega di astenersi dal prenotare tramite e-mail.

Mantenendo il tuo posto mentre non abbiamo tue notizie, dovremo annullare oltre 60 prenotazioni. Rispondi non appena avremo tue notizie.  
In caso contrario, annulleremo la tua prenotazione.

Il nostro ristorante ha un numero limitato di posti, quindi possiamo incontrare solo un numero limitato di clienti al giorno. Anche se prenoti tramite e-mail o telefono, potremmo non essere in grado di incontrarti. Ti preghiamo di comprendere.

### **Per 3**

C'è un motivo importante per il nostro complicato modulo di prenotazione.

Siamo un piccolo ristorante gestito da sole due coppie, marito e moglie. Tuttavia, oltre a vegetariano, pescetariano e senza glutine, accettiamo anche varie allergie. La nostra cucina è molto complicata perché soddisfa varie esigenze. Alcune richieste sulle allergie non vengono accettate da noi.

Riceviamo anche e-mail di prenotazione da vari paesi, inclusi clienti abituali e segnalazioni da persone che ci hanno visitato in precedenza. Abbiamo bisogno di conoscere alcune informazioni sui nostri clienti prima di accettare le prenotazioni, quindi chiediamo le informazioni necessarie sul modulo di prenotazione.

Ci sono vari gruppi, dalle famiglie con neonati alle persone anziane. Per decidere quale posto a sedere sarebbe meglio per tutti quel giorno, chiediamo la loro età, la composizione della famiglia, la composizione del gruppo, il paese, ecc. Questo perché siamo un ristorante con un numero limitato di posti a sedere.

Se ti senti in difficoltà a compilare il modulo di prenotazione, non devi effettuare una prenotazione.

Grazie. Cordiali saluti.

TEPPAN TAVERN TENAMONYA  
HIDEKI & NAOKO